

**GEMEINDE DEUTSCHNOFEN**



**COMUNE DI NOVA PONENTE**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

OGGETTO:

PNRR M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.5 – Plattform für digitale Benachrichtigungen: Beauftragung der Südtiroler Gemeindenverband Gen. mit der Integration der Benachrichtigungen über die Einhebung der Vermögenseinnahmen (mit Einzahlung) in die PND-Plattform (finanziert von der EU, NextGenerationEU) - CUP: F21F22003100002, CIG-Kodex: 973433428A

PNRR M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.5 – Piattaforma Notifiche Digitali: Incarico del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa del servizio per l'integrazione delle notifiche di riscossione delle entrate patrimoniali (con pagamento) nella piattaforma PND (finanziato dall'UE, NextGenerationEU) - CUP: F21F22003100002, codice CIG: 973433428A



**Finanziert von der  
Europäischen Union**  
NextGenerationEU



**Finanziato  
dall'Unione europea**  
NextGenerationEU

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

**30.03.2023**

**14:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum  
Dr. Arch. Irmgard Brunner  
Christoph Kofler  
Horst Pichler  
Dr. Ursula Thaler  
Dietmar Zelger

Bürgermeister - Sindaco  
Gemeindereferentin - Assessora  
Gemeindereferent - Assessore  
Gemeindereferent - Assessore  
Vizebürgermeisterin - Vicesindaca  
Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.
	<b>X</b>		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

**Erich Nössing**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

**Dr. Ursula Thaler**

in ihrer Eigenschaft als Vizebürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Vicesindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

PNRR M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.5 – Plattform für digitale Benachrichtigungen: Beauftragung der Südtiroler Gemeindenverband Gen. mit der Integration der Benachrichtigungen über die Einhebung der Vermögenseinnahmen (mit Einzahlung) in die PND-Plattform (finanziert von der EU, NextGenerationEU) - CUP: F21F22003100002, CIG-Kodex: 973433428A

PNRR M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.5 – Piattaforma Notifiche Digitali: Incarico del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa del servizio per l'integrazione delle notifiche di riscossione delle entrate patrimoniali (con pagamento) nella piattaforma PND (finanziato dall'UE, NextGenerationEU) - CUP: F21F22003100002, codice CIG: 973433428A



Finanziert von der  
Europäischen Union  
NextGenerationEU



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU

#### DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass im Rahmen des Nationalen Plan für Wiederaufbau und Resilienz (PNRR) finanzielle Mittel für verschiedene Investitionen und Maßnahmen für die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltungen zur Verfügung gestellt werden;

Hervorgehoben, dass die Gemeinde Deutschnofen für die Finanzierung folgender zwei Dienste der Bekanntmachung angesucht hat:

- Benachrichtigung über die Übertretungen der Straßenverkehrsordnung;
- Benachrichtigung über die Einhebung der Vermögenseinnahmen (mit Einzahlung);

Nach Einsichtnahme in das Dekret Prot.nr. 131/2022 – PNRR vom 09.09.2022 mit welchem die Bekanntmachung „M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.5 – Plattform für digitale Benachrichtigungen“ genehmigt worden ist und dieser Gemeinde ein Beitrag von 23.147,00 Euro zugesichert wurde;

Festgestellt, dass der Generalsekretär, Erich Nössing zum einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) für die Programmierungs-, Projektierungs-, Vergabe- und Ausführungsphase für das Vorhaben im Sinne des Art. 31, GvD Nr. 50/2016 und Art. 6 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F. ernannt wurde;

Hervorgehoben, dass das gesamte Projekt mit den Mitteln der Europäischen Union aus dem Nationalen Plan für Wiederaufbau und Resilienz (PNRR), NextGenerationEU finanziert wird;

Festgestellt, dass für das Vorhaben folgender CUP-Kodex eingeholt worden ist: F21F22003100002;

Festgestellt, dass der Projektbetrag unter 40.000,00 Euro liegt und dieses Projekt deshalb gemäß Art. 21, Abs. 6 des GvD vom 18. 04.2016, Nr. 50 nicht in das Zweijahresprogramm für Lieferungen und Dienstleistungen 2023/2024 aufgenommen werden muss;

Festgestellt, dass die zwei beantragten Dienste getrennt vergeben werden sollen:

Los 1: Benachrichtigung über die Übertretungen der Straßenverkehrsordnung;

Los 2: Benachrichtigung über die Einhebung der Vermögenseinnahmen (mit Einzahlung);

#### LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che nell'ambito del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) sono stati messi a disposizione finanziamenti destinati a diversi investimenti e misure per la digitalizzazione della pubblica amministrazione;

Rilevato che il Comune di Nova Ponente ha richiesto il finanziamento dei seguenti due servizi del bando:

- Notifiche violazioni al codice della strada;
- Notifiche riscossione entrate patrimoniali (con pagamento);

Visto il decreto prot. n. 131/2022 – PNRR del 09/09/2022 con il quale è stato approvato l'avviso "M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.5 – Piattaforma Notifiche Digitali" e che a questo comune è stato concesso un contributo di euro 23.147,00;

Accertato che il sig. segretario generale, Erich Nössing è stato nominato, ai sensi dell'art. 31, Dlgs. 50/2016 e art. 6, della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 con ss.mm.ii., come Responsabile Unico di Procedimento (RUP) per le fasi di programmazione, progettazione, affidamento e esecuzione di quest'opera;

Rilevato che l'intero progetto viene finanziato con mezzi dell'Unione Europea convenienti dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), NextGenerationEU;

Accertato che per l'intervento è stato richiesto il seguente codice CUP: F21F22003100002;

Accertato che l'importo del progetto è inferiore a euro 40.000,00 e che pertanto in base all'art. 21, c. 6 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 il progetto non deve essere incluso nel Programma biennale delle forniture e dei servizi 2023/2024;

Accertato che i servizi richiesti devono essere appaltati separatamente:

Lotto 1: Notifiche violazioni al codice della strada;

Lotto 2: Notifiche riscossione entrate patrimoniali (con pagamento);

Nach Dafürhalten, die Beauftragung einer Firma mit der Integration der Benachrichtigungen über die Einhebung der Vermögenseinnahmen (mit Einzahlung) in die Plattform für digitale Benachrichtigungen vorzunehmen (Los 2);

Festgestellt, dass Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter Euro 139.000,00 gemäß Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe a) des Gesetzes vom 11. September 2020, Nr. 120 mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne die Notwendigkeit mehrere Wirtschaftsteilnehmer einzuladen;

Nach Dafürhalten, im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes, das Verfahren der Direktvergabe zu wählen und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abzusehen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 und festgestellt, dass für diese Dienstleistung derzeit weder Rahmenvereinbarungen noch Konventionen seitens der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen sind und diese auch nicht über den elektronischen Markt des Landes Südtirol beschafft werden kann;

Festgestellt, dass die Vermögenseinnahmen derzeit über die vom Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft für alle Südtiroler Gemeinden entwickelte Anwendung Goffice 1.0 verwaltet werden;

Festgestellt, dass der Südtiroler Gemeindenverband Gen. für alle Südtiroler Gemeinden die Anwendung Goffice 1.0 und die notwendigen Integrationsdienste für nationale Plattformen wie PND, PDND, PagoPA, AppIO, usw. entwickelt, wartet und zur Verfügung stellt;

Festgestellt, dass Goffice 1.0 und die Integrationsdienste eine Software des Gemeindenverbandes sind, die auf die spezifischen Bedürfnisse der Mitglieder zugeschnitten sind und dass dadurch Effizienz, Effektivität und Kostengünstigkeit der entwickelten Produkte gewährleistet werden;

Darauf hingewiesen, dass über das Portal der Landesagentur ein Preisangebot bei der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft, Bozen eingeholt worden ist;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 80 des GVD vom 18.04.2016, Nr. 50 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben, bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das eingereichte Angebot vom 28.03.2023 aus welchem hervorgeht, dass sich oben genannte Genossenschaft bereit erklärt, die benötigten Dienstleistungen zum Honorar von 7.000,00 Euro zuzüglich 22 % MwSt., zu erbringen;

Festgestellt, dass das Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist, keine Aus-

Ritenuto di procedere all'appalto dell'integrazione delle notifiche di riscossione delle entrate patrimoniali (con pagamento) nella piattaforma notifiche digitali (lotto 2);

Constatato che in base all'articolo 1, comma 2, lettera a) della legge 11 settembre 2020, n. 120 forniture e servizi con un importo inferiore ad euro 139.000,00 possono essere affidati tramite incarico diretto anche senza necessità di consultazione di più operatori economici;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale;

Visto l'art. 21-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 ed accertato che per questo servizio attualmente non sono attive convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), ne può essere acquistata tramite il mercato elettronico provinciale;

Accertato che le entrate patrimoniali vengono attualmente gestite dall'applicativo Goffice 1.0 sviluppato dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa per tutti i Comuni altoatesini;

Accertato che il Consorzio dei Comuni di Bolzano Società Cooperativa sviluppa, mantiene e mette a disposizione per tutti i Comuni altoatesini l'applicativo Goffice 1.0 ed i necessari servizi di integrazione per le piattaforme nazionali, come PND, PDND, PagoPA, AppIO ecc.;

Accertato che Goffice 1.0 ed i servizi di integrazione sono software realizzati dal Consorzio dei Comuni e sono ritagliati sulle specifiche esigenze dei propri associati e che di conseguenza può essere garantita la massima efficienza, efficacia ed economicità dei prodotti sviluppati;

Dato atto che è stata inoltrata tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale, richiesta di offerta economica al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa, Bolzano;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui all'art. 80 del D.lgs 18.04.2016, n. 50 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp. presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Vista l'offerta medesima inoltrata il 28/03/2023, dalla quale risulta che la sopra citata cooperativa si dichiara disposta a fornire i servizi richiesti, all'onorario di Euro 7.000,00 + 22 % IVA ;

Accertato che l'offerta soddisfa le esigenze dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere, che non

schlussgründe gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 bestehen und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen ist, wobei der definitive Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten bleibt;

Nach Übereinkunft, den Südtiroler Gemeindenverband Gen. mit der Integration des Dienstes der Benachrichtigungen über die Einhebung der Vermögenseinnahmen (mit Einzahlung) in die Plattform für digitale Benachrichtigungen im Rahmen des Projektes „PNRR M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.5 – Plattform für digitale Benachrichtigungen“ zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 18.04.2016, Nr. 50 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit der Auftrag unverzüglich vergeben werden kann;

Nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck Wz988LI47ahFlfqYVnFKYRvhedRhEZ9YYg5+LpM0Vlg = vom 30.03.2023;

Nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck WGKvn8Pj4JARf9tHKs53FVDsPa2DZRxD7kPul81uO Y= vom 30.03.2023;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2023 - 2025;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2023 - 2025;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2023 - 2025;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

## b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. den Südtiroler Gemeindenverband Gen. mit der Integration des Dienstes der Benachrichtigungen über die Einhebung der Vermögenseinnahmen (mit Einzahlung) in die Plattform für digitale Benachrichtigungen im Rahmen des Projektes „PNRR M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.5 – Plattform für digitale Benachrichtigungen“ zu beauftragen, in Annahme des Preisangebotes vom 28.03.2023 im Betrag von Euro 7.000,00 zuzüglich 22% MwSt., insgesamt Euro 8.540,00;
2. hervorzuheben, dass die Arbeiten mit den Mitteln aus dem nationalen Wiederaufbaufond PNRR finanziert werden - finanziert von der Europäischen Union – NextGenerationEU;



3. den Gemeindegerechtigten oder zuständigen Beamten zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
4. festzuhalten, dass die Vorschriften laut Art. 47 Absatz 4 des Gesetzesdekrets vom 31.05.2021, Nr. 77 Anwendung finden, wonach der Auftrag-

sussistono motivi di esclusione ai sensi dell'art. 80 del D.lgs. n. 50/2016 e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni, ferma restando che l'aggiudicazione definitiva rimane riservata alla giunta comunale;

Convenuto di incaricare il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa con l'integrazione del servizio delle notifiche di riscossione delle entrate patrimoniali (con pagamento) nella piattaforma Notifiche digitali per il progetto "PNRR M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.5 – Piattaforma Notifiche Digitali";

Visto il D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 e vista la Legge Provinciale 17.12.2015, n. 16;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa provvedere subito all'incarico;

Visto il parere tecnico con impronta digitale Wz988LI47ahFlfqYVnFKYRvhedRhEZ9YYg5+LpM0Vlg = del 30.03.2023;

Visto il parere contabile con impronta digitale WGKvn8Pj4JARf9tHKs53FVDsPa2DZRxD7kPul81uO Y= del 30.03.2023;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2023 - 2025;

Visto il bilancio di previsione 2023 - 2025 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2023 - 2025;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

## d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di incaricare il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa con l'integrazione del servizio delle notifiche di riscossione delle entrate patrimoniali (con pagamento) nella piattaforma Notifiche digitali per il progetto "PNRR M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.5 – Piattaforma Notifiche Digitali", in accettazione dell'offerta economica del 28/03/2023 con l'importo di euro 7.000,00 più IVA 22 %, totale euro 8.540,00;
2. di sottolineare che i lavori vengono finanziati con i mezzi del Piano nazionale PNRR - finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU;
3. di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
4. di dare atto che che trova applicazione l'art. 47, comma 4 del decreto legge 31/05/2021, n. 77 e che di conseguenza l'affidatario ha l'obbligo di



nehmer die Pflicht hat, einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten;

5. festzuhalten, dass der Auftrag gemäß den Vorschriften laut vereinfachten technischen Bericht, der auch wenn nicht materiell beigelegt einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt, auszuführen ist;
6. festzuhalten, dass keine Risiken durch Interferenzen bestehen, dass kein DUVRI erstellt werden muss und dass deshalb dem Wirtschaftsteilnehmer keine Sicherheitskosten und kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird;
7. festzuhalten, dass der Vertrag gemäß Art. 37 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 abgeschlossen wird;
8. den Bürgermeister oder bei Abwesenheit oder Verhinderung die Vizebürgermeisterin mit der Durchführung des Beschlusses und dem Abschluss des Vertrages zu beauftragen;
9. die Einnahme und Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Costenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Competenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
8.540,00 €	10800	01082.02	30299/	2023	5914-246/2023	
8.540,00 €	10800	40200.01	10101/	2023	1041-47/2023	

10. den vorliegenden Beschluss auf der institutionellen Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zu veröffentlichen;
11. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
12. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile;

5. accertato che l'incarico è da eseguire secondo del previsioni contenute nella relazione tecnica semplificata, che, anche se non materialmente allegata, costituisce parte integrante della presente delibera;
6. di dare atto che non sussistono rischi da interferenza, che non si rende necessaria la predisposizione del DUVRI e che di conseguenza non verranno riconosciuti all'operatore economico costi della sicurezza e nessuna somma riguardante la gestione dei rischi;
7. di dare atto che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 37 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;
8. di incaricare il Sindaco od in caso di assenza od impedimento la Vicesindaca con l'attuazione della delibera e la stipula del contratto;
9. di contabilizzare l'entrata e la spesa come risulta dal seguente prospetto:

10. di pubblicare la presente deliberazione sul sito istituzionale di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente";
11. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
12. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE VORSITZENDE - LA PRESIDENTE  
**Dr. Ursula Thaler**

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE  
**Erich Nössing**

---

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*